

Informazioni ai pazienti Artrografia in Risonanza Magnetica

Gentile Paziente,

Il suo medico le ha prescritto un esame dell'articolazione in risonanza magnetica (MRI) da effettuare nel nostro istituto, per valutare ulteriori informazioni sulla causa dei suoi disturbi articolari. Troverà qui di seguito alcune informazioni sull'esame a cui verrà sottoposto.

La preghiamo di leggere attentamente queste informazioni per i pazienti.

Il questionario

Quando sarà nel nostro istituto riceverà un questionario per preparare l'esame. La preghiamo di rispondere in modo accurato a tutte le domande.

Lo svolgimento dell'esame

Alcuni minuti prima dell'esame, il nostro radiologo disinfetterà e anestetizzerà localmente la pelle, inietterà un mezzo di contrasto nell'articolazione che permette di visualizzare le strutture dell'articolazione e la causa dei suoi disturbi. Il corretto posizionamento dell'ago e la distribuzione del mezzo di contrasto saranno documentati con un'immagine ai raggi X. Dopo aver riempito con il mezzo di contrasto l'articolazione, è possibile che sentirà una pressione che scomparirà velocemente.

Prima e durante l'esame il personale resta a sua completa disposizione per ogni domanda.

Possibili reazioni secondarie

Le reazioni secondarie sono molto rare. Tra queste: allergie all'anestetico locale, al mezzo di contrasto ed al disinfettante, così come ematomi ed infiammazioni lungo il canale di puntura.

Informi il personale, se assume è anticoagulato od assume dei medicinali anticoagulanti (per esempio per evitare una trombosi)! Questi medicinali richiedono alcune misure di sicurezza supplementari.

Per ulteriori domande si rivolga al nostro personale.

Confermo di avere capito e preso atto delle informazioni sopraelencate.

Luogo, data:

Firma del paziente:

Firma del TRM:

Patienteninformation MR – Arthrographie

Sehr geehrte Patientin, sehr geehrter Patient

Sie sind von Ihrer/m Ärztin/Arzt für eine Untersuchung Ihres Gelenks mittels Magnetresonanztomographie (MR) an unser Institut zugewiesen worden, um zusätzliche Informationen über die Ursache Ihrer Gelenkbeschwerden zu erhalten. Nachfolgend finden Sie einige Informationen zu dieser Untersuchung.

Wir bitten Sie, die ausführliche Patienteninformation gewissenhaft zu lesen.

Der Fragebogen

Am Untersuchungstag werden Sie in unserem Institut einen Fragebogen als Vorbereitung zur bevorstehenden Untersuchung erhalten.

Wir bitten Sie, die aufgeführten Fragen gewissenhaft zu beantworten.

Der Untersuchungsablauf

Unser Radiologe wird Ihnen einige Minuten vor der Aufnahme im MR-Gerät, nach Desinfektion und lokaler Anästhesie der Haut, ein gadoliniumhaltiges Kontrastmittel (KM) in den Gelenkraum spritzen, welches bei der anschliessenden Bild Darstellung die Gelenkstrukturen und die Ursache Ihrer Beschwerden besser erkennen lässt.

Die korrekte Nadelposition resp. KM – Verteilung wird unter Röntgendurchleuchtung mittels Verwendung von wenig jodhaltigem Röntgenkontrastmittel kontrolliert. Durch das Auffüllen des Gelenkraumes mit dem MR – Kontrastmittel kann

ein Spannungsgefühl entstehen, welches sich aber in kurzer Zeit wieder zurück bildet.

Vor und während der Untersuchung steht Ihnen unser Team für zusätzliche Fragen gerne zur Verfügung.

Nebenwirkungen sind sehr selten. Darunter fallen: Allergien auf Lokalanästhetikum, Kontrast- und Desinfektionsmittel sowie Blutergüsse und Entzündungen im Verlauf des Stichkanals.

Melden Sie sich, wenn Sie eine Blutverdünnung haben oder wenn Sie blutverdünnende Medikamente einnehmen (z.B. zur Thrombosevorbeugung)! Diese erfordern gewisse Vorsichtsmassnahmen.

Für weitere Fragen können Sie sich jederzeit an unser Team wenden.

Ich bestätige, obige Informationen verstanden und zur Kenntnis genommen zu haben.

Ort, Datum:

.....

Unterschrift Patient:

.....

Unterschrift MTRA:

.....